

# MAGYAR KURIR.

Nr. 47.

Indult Bétsből, Pénteken, Junius' 11-dikén, 1830.

N a g y B r i t a n n i a.

A' Felsőháznak Máj. 26-diki Ülésében Lord Durham felállván tudakozta a' Külső Ministertől, mikor akarja a' Görög Országot érdeklő Papírosoknak hátra lévő részét előhozni a' Ház asztalára. „Képtelen vagyok egyszermind, monda továbbá, azon hibát is megigazítani, mellyet nem régiben az érdeemes Gróf (Aberdeen) bizonyos Datumokra nézve száján kitalált botsátani. Azt mondá tudniillik az érdeemes Gróf, hogy a' Ministerek nem elébb, mint a' mult Pénteken estve értették meg Ö Kir. Hertzegségének (Leopoldnak) egy leveléből, hogy a' Görög Ország dolgát tárgyzó Alkudozásoknak más kimenetelelészen, mint ők várták. Jól emlékezem reá, hogy Kedden (18-ikban) egy érdeemes Marquis kérdésére azt felelé a' Minister, hogy a' papírosok rövid napok alatt befognak nyújtattatni, mivel az alkudozás végéhez közelít és tsupán némelly tsekély pontok vannak még hátra eligazítani valók. Ugyde már 16-dikban, és így harmadnappal az előtt, kezéhez ment az érdeemes Grófnak, Leopold Hertzegnek 15-dikéről dátált egy levele, mellyben jelentetett, hogy a' Hertzeg egy igen fontos levelet vett Görög Országból, (azzal a' foglalattal, hogy a' Görög Senatus és Nemzet a' Szövetségeknek határozásaiban soha sem fog megegyezni) mellynek következésében

Resignatioját várhatják. Valjon nem tsudálatos dolog e' azért, hogy az érdeemes Gróf Hétfőn (24-dikben) itt megjelenik és azt beszéli, hogy a' Ministerek Pénteken estig még tsak nem is gyanították a' Hertzeg resignatioját? Ideje, hogy minden titkolódzásnak vége légyen valahára e' dologban. Az Országnek meg kell tudni, hogy az alkudozásoknak e' váratlan kimenetele nem pusztá pénzbeli tekintetekből származott. A' mi különösen ama megátalkodottságot illeti, mellyel a' Hertzeg a' garántirozandó Költsönnek mind az utolsó fillérig való megadattatását sürgette, méltó megjegyezni, hogy Gróf Capodistriás, még minekelőtte Leopold Hertzeg Görög Országnek fejedelmévé választatnék, a' Szövetséges Udvaroktól ugyan ezt a' summát kérte. Végezetre kérem mind a' Házat mind az Országot, hogy a' Hertzegről való ítélettel késsenek addig, míg a' hátra lévő papírosok a' ház asztalára bé hozattatnak.“ — Gróf Aberdeen megesmérte, hogy ő vette 16-dikban Leopold Hertzegnek 15-ikéről dátált levelét három darab hozzámellékelt levelekkel együtt, mellyek Gróf Capodistriástól jöttek. Ezek között April. 6-dikáról, nem igen buzdító rajzolatot adott Görög Országnek állapotjáról; de a' harmadik April. 22-kéről jelentette Ö Kir. Hertzegségének, hogy a' Görög Igazgatóság a' Londoni Protokollum



Végezéseihez hozzá áll. Ő (Aberdeen) azért azt hitte, hogy a' Hertzeg noha levelében ingani és habozni látszik, adott maga ajánlása mellett mindazáltal csak meg fog maradni. Pénteken éjjel, 12 órakor jött, a' mint a' minap is mondotta, az Igazgatószékhez Ő Hertzegségének resignatioja. Megígérte végre, hogy a' kívánt Papírosokat 28-dikban elő fogja nyújtani. Gróf Grey igen híjjánosoknak látja az eddig bényújtott Papírosokat. Nevezetesen nints meg közöttök a' Görög Statusnak nyilatkoztatása a' felől, hogy mit monda a' Görög Nemzet a' Londoni Protokollum határozásaihoz; továbbá azon Előterjesztés sints meg, melyet Gróf Capodistrias küldött. Ezen daraboknak annyival inkább nem lett volna szabad elmaradni, mivel ezeknek volt legnagyobb befolyása Leopold Hertzeg gondolkozásának megváltoztatására. — Lord Ellenborough elégségeseknek állítja az elő adott Papírosokat, mivel azoknak megolvasásából nyilván megtetszik, hogy Leopold Hertzeg a' nékie ajánlott fejedelemséget elfogadta, megtetszik, hogy a' Görög Országi Igazgatószék, mint Igazgatószék (a' Nemzetnek közönséges megkérdése nélkül) a' Protokollumokhoz hozzá állott, 's megtetszik végre, hogy a' Hertzeg, megváltoztatván gondolkozását, a' fejedelemségről lemondott. Ez a' kérdés, miért mondott le? nem pusztán személyes kérdés a' Hertzegre nézve, a' mivé némelly érdemes Lordok azt tenni akarnák. Gróf Grey igen fontosnak látja a' kérdést, valamint azt is illendőnek, hogy a' Hertzeg mellett felálljanak barátjai, mihelyt a' Ministereket ellene felkelni látják. Hertzeg Wellington tagadja, hogy e' történt volna; ő általában az egész vitatást kárhóztatja, mely eredetét abból a' nem régiben behozott szokásból vészi, mely szerint a' Minis-

tereket özön kérdésekkel ostromolják. — „Elhiszszük azt, monda erre Lord Holland, hogy ezt a' szokást a' Ministerialis Lordok nem igen kedvelik, de e' már régi jó szokás, és ennek Antecessoraik is tartoztak magokat alája vetni. Egyébaránt az érdemes Hertzeg Ministeriségének ideje alatt sokkal ritkább volt ez a' kérdezés és tudakozás, mint hajdanában, a' mint azt az érdemes Gróf (Aberdeen) maga is megbizonyította, midőn a' Papírosok előnyújtásakor megköszönné Lordságtoknak azt a' kedvezést, mellyel a' Görög kérdésnek fessegetését mellőzték. Én a' mostani alkalmazhatósággal abban botránkoztam meg, hogy a' Minister éppen a' zokat a' papírosokat tette le az asztalra, mellyek Leopold Hertzegre rossz színt vethetnének, azokat pedig hátra tartja, mellyek Ő Hertzegségét kimenthetnék. A' Kelet-Indiai dolgok Bureaujának Elölülője (Lord Ellenborough) felette tévelyeg, ha azt hiszi, hogy az Oppositionalis Lordok Leopold Hertzeg ellen akarnának személyességeket vitatni 's ha nem látja, hogy ezzel a' Ministerium viselete fessegettetik, mellynek ő a' szep-lőtelenység tégérjét függeszté ki felibe. Nagyon tévelyeg az érdemes Lord (Ellenborough) ha azt gondolja, hogy a' Ministeriumnak viselete feddetlen és dorgálatlan fog e' dologból kimenekedni. Soha sem volt még egy Ministerium is, melly a' Világ előtt magát olly nevetségessé tette volna, és az Országának olly ártalmas lett volna mint a' mostani, még pedig nem tsupán ebben a' dologban, hanem a' külső Politikának akármelly más pontjaiban is. Az érdemes Lord (Ellenborough) felől jól tudom, hogy a' Vitatásoknak barátja; hanem lesz is elég alkalmazhatósága, ennek a' Parlamenti Ülésnek végezete előtt, elméjének éles-ségét önn magának és Collegáinak vé-



delmezésére ebben a' tekintetben gyakorlani.“ —

A' Felső Házban Máj. 27-kén, a Lord Cancellariusnak indításából, a' Királyi Aláírás helyett szolgáló Stempelnek megengedtetéséről szóló Bill másodszor is felolvasatott. Gróf Winchelsea kettős szempontból tekinti e' Billt, elsőben mint eszközt, melly Ő Felségének a' kívánt könnyebbítést megszerzi, másodszor mint példát, melly hasonló siralmas esetekben jövendőben mustraul szolgáljon. Az elsőbb szempontból nézve, nintsen semmi ellenvetése a' Bill ellen; de a' második szempontból tekintve, sajnálja, hogy Ő Fge betegségének mivolta szoroson meg nem mondattatik, a' miből látni lehetne, hogy Ő Fgének lelki ereje nem szenved. Mert egy ilyen hatalom, a' minéműt ez a' Bill ad, más környülállások között, egy Ministernek kezében félelmes fegyver lehetne. Ő azért óhajtja, hogy a' Parlamenti Ülés végződésekor ez a' Bill újra béhozattassék, és akkor a' Király betegségének minéműségéről világosítás adattassék. Hertzeg Wellington tudálkozással hallja e' beszédet. Imé Ő Fge tulajdon keze aláírásával Izenetet küld a' Házhoz, hogy az aláírásnak terhétől megkönnyebbítettetni kíván. Az a' Minister, ki ezen Izenetet a' Háznak meghozta, a' Ház előtt és az Ország előtt tartozik felelni róla, hogy Ő Fgének ez személyes akarata, és hogy olyan betegségben, a' minéműre az érdeemes Lord tzelelozik, Ő Fge nem szenved. És mégis a' Gróf itt példálózik, hogy a' Bill más időben nagy veszedelmeket okozhatna, ha a' Kir. Orvosok és Ministerek kötelességekről elfelejtkeznének. Gróf Winchelsea protestál szavainak ezen félre magyarázása ellen. Ő a' Király lelkehetségeinek nemszenvedéséről meg vagy on győződve, noha meg kell jegyez-

nie, hogy az Orvosok a' nyavalyának igazi valóságát soha illendően meg nem irták. Ő nem a' jelenvalóról, hanem a' jövendőről beszéllett. — A' Billben az a' változás tétetett, hogy a' Királyi aláírás képét viselő Stempel nem tsupán „Ő Fgének parantsolatjára“ (a' mi egy kéz- vagy fő-intéssel is megeshetnék), hanem „Ő Fgének szóval való parantsolatjára“ ütessék a' papirosokra. Ezen változtatással felolvasatott a' Bill harmadszor is, és egy Követség által az Alsó Házhoz küldtetett, a' hol is még az napon először és másodszor felolvasatott.

Máj. 28-kán bévitte Gróf Aberdeen a' Felső Háznak asztalára a' Leopold Hertzeggel folytatott Alkudozásokat illető Irásokat. Lord Durhamnak azon kérdésére: ott vannak e' minden levelek? azt felelte a' Minister, hogy tsupán azok nintsenek ott, mellyeket Leopold Hertzeg „privatim“ szóval megjelelt.

London Máj. 31-dikén. A' Királynak hogyanlétéről, a' közelebbi napokban a' következő Bulletinek botsáttattak ki:

„Windsor Máj. 28-kán. A' Királynak nyugtalan éjtszakája volt. A' nyavalya jelenségei folyvást ugyan azok.“

„Windsor Máj. 29-dikén. A' Királynak tsendes éjtszakája volt, de a' Symptomák nem változtak.“ Máj. 30-dikén. A' Királynak rossz éjtszakája volt. Ő Fge igen nehezen tudott lélekzeni.“

„Máj. 31-dikén. A' Királynak jó éjtszakája volt, és a' lélekezése könnyebbedett.

Halford, Tierney.

### Frantzia Ország.

Páris Jun. 1 napján. A' Király és Rorona Hertzeg, Polignac Hertzeg töl kísértetve, Máj. 29-kén Compig-



neből Párisba vissza tértek. A' Királynak megérkezése után mindjárt Kabinétgyűlés tartatott, Ő Fgének személyes előlülése alatt. Jelen volt benne a' Dauphin is.

Gohier Úr, hajdani Justitz Minister a' Convent idejében, és tagja a' Directoriumnak, Máj. 28 dikán megholt 85 esztend. korában.

Toulon Máj. 28-kán. A' sok vendégek és idegenek, kik az Expeditio elindulásának nézésére városunkba gyűltek, oszlanak széljel haza felé Megyéikbe, a' hol fontos kötelesség t. i. az új Parlamenti Képviselőknek választása) várja őket. Miolta a' Választó Collegiumokat egybehívó Kir. Rendelés kihirdetett, azolta szembetűnő hamarsággalsiet kiki tőlünk honjába. — Az Algiri Partoktól jött tudósítások szerint, nagy szerentsének kell tartani, hogy a' Hajó Sereg 25 dike előtt ki nem indult. Az Expeditio, ha elébb, kivált ha a' hónap elejével indult volna ki, nem tsak tzélt nem érhetett volna, hanem nagy veszélyre is tette volna ki magát; mivel az Algiri partoknál több hetek olta iszonyú rossz idő járt, és kiszállani a' Seregeknek lehetlenség lett volna. Most inkább lehet reményleni, hogy akkorra, midőn a' Flotta Afrikához érkezik, a' szelek megtsendesednek és kedvező idő fog bé állani. — Tahir Basa Máj. 27-dikén ide érkezett Algirtól, a' hová a' Nagy Úr Konstántzinápolyból küldötte (az ottani Anglus Követnek előterjesztésére), hogy a' Deyt venné reá a' békeséges gondolkozásra, 's hogy inkább adjon meg mindent, a' mit Frantzia Ország elégtételül kíván, mint sem országát a' háború kotzkájára kitegye. Egyszermind megvolt arra is a' Basa hatalmazva, hogy Frantzia Ország és Algir között közbenjáró legyen. De mint hogy az Algirt rekesztve tartó Frantzia-

hajóknak Vezére, a' Török hajót az Algiri kikötőbe befutni nem engedte, útját a' Basa ide vette. Egy levelet hoz a' Török Tsászártól a' Királyhoz.

### T ö r ö k O r s z á g.

Smyrna Máj. 1 napján. A' Szultán a' Febr 3-diki Londoni Protokollumot minden legkissebb kifogás vagy feltétel nélkül elfogadta. Ezt a' tudósítást ide egy Frantzia tiszt, kit a' Konstántzinápolyban lévő Frantzia Követség küldött, hozta Admiralis Rigny Úrhoz. Midőn a' Reis-Efendi ezt az elfogadást a' három hatalmasságok Követeinek hivatalosan tudtára adta, az Orosz Követ Követ Ribeaupierre Úr azonnal ki nyilatkoztatta, hogy ő ebben az esetben Monarchájáról megvagyon hatalmazva egy milliom aranynak, a' hadi adóból, mellyet a' Porta fizetni tartozik, elengedésére. — Gróf Capodistrias, a' kihez a' Protokollum hasonlóan megküldetett, a' Konstántzinápolyban lévő három Követeknek megírta, hogy ő a' nagy hatalmasságok Végzéseinek magát tellyesen alája veti. E' szerint a' Görög Ország Emancipatiojának hosszú pere elvégeztetett. A' Görögök ha a' nagy Hatalmasságoknak, kik szerentsétlen sorsokban részt vettek, örök hálával tartoznak, kétségkívül a' Szultán nevét is beírják évi könyveikbe Jóltévöiknek neve mellé. Mert egy nyakas vonakodás az ő sorsoknak eldülését végtelen időkre huzhatta halaszthatta volna, és Mahmud Szultán ezzel az engedéssel valóságos jóltévője lett Görög Orzágnak. Egyébaránt attól függ Görög Orzágnak jövődöbeli nyugalma és boldogsága, (így végzi szavait a' Smyrnai Kurír, mellyből ez a' tudósítás vétetett), hogy a' független új Fejedelemnek első gondja legyen Gróf Capodistriast a' közönséges dolgok igazgatásától eltávoztatni.



## G ö r ö g O r s z á g.

Az Elölülő Gróf Capodistrias, minekutánna a' Szövetséges hatalmasságoknak Residensei a' Londoni Protokollumot véle hivatalosan közlenék, April. 16-dikán Választ küldött hozzájuk Naupliából, mellyben kinyilatkoztatja, hogy az Igazgatószék magát a' Protokollum végezéséhez fogja tartani. Két nevezetes hely fordul elő ebben a' Válaszban, az egyik ez:

„A' három Udvaroknak Residensei jelenvalának Augustus havában Argosban a' Nemzeti gyűléskor, és figyelmeket a' Gyűlésnek első Végezése kétségkívül magára vonta. Tudva leszen annál fogva előttök, hogy ezeket a' felforgó (Protokollumbeli) Véghatározásokat, elsőben a' Nemzet meghatalmazott Képviselőinek kell eleibek terjeszteni a' jóváhagyás végett.“

A' másik ez: „A' mi a' Londoni Conferentziák Protokollumainak határozásait illeti, fel tartja magának az Igazgatószék, hogy a' jelenvaló levélnek párjával egyetemben eleibe terjeszsze a' független Fejedelemnek mindazokat az észrevételeket, mellyeket Elötte el nem titkolhat a' nélkül, hogy Görög Ország eránt és Ö Kir. Hertzegsége eránt való kötelességeinek árulója ne légyen.“ — (És már hihetően ezek az itt említett észrevételek azok, mellyek Leopold Hertzeget, kivált minekutánna azt is meghaláná, hogy a' Görögök egy átaljában nem akarnak a' Protokollumban kiszabott szűk határookban megnyúgodni és Akarnaniat a' Töröknek engedni, a' Resignatoria birták.)

## O r o s z O r s z á g.

Sz. Pétervára Máj. 24-dikén. Nedsil-Suleiman Efendi, az egyik

Török Követ Máj. 22-dikén elútazott Odessába. — Generalis Essen a' Pétervári Katonai Fő Kormányozó a' Birodalmi tanátsnak tagjává ki neveztetett.

Az Orosz birodalmi Protestánsok számára egy közönséges Egyházi rendnek készítésével foglalatoskodó Biztoság, Ö Fgének a' Tsászárnak parantsolatjából megszöllittatván, hogy válasszon ki egy Oskolai kézi-könyvet, melly a' közönséges Vallásos Oktatásnak alapul szolgáljon — a' következő tzimű könyvet választotta ki „Luther Mártonnak kis Catechismusa, magyarázatokkal és Bibliai erősítő helyekkel... kiadta Ewers János Filep Gustav. Mitau 1828“ és Ö Fge az idegen Hitűek egyházi dolgainak fő igazgatója által méltóztatott egy Ukast kibotsátani, mellyben a' nevezett kiadású kis Katechismus az Orosz birodalmi Protestans Oskolákba bé vitetni parantsoltatik.

Tudva vagyon, hogy a' Kálmuk-tárok mindazokat, kik közzülök a' Keresztyén Vallásra által térnek, minden vagyonaiktól, még ruhájoktól is megszokták fosztani. Most, a' belső Ministernek javallásából egy felséges Végezés adattott ki, melly szerént minden Kálmuk familia, melly megkeresztelkedik, 30 Dessaetin \*) földet kap 10 esztendei adó nélkül; továbbá a' gazdálkodásnak első megindítására minden házi atya 50 Rubelt, és a' nőtelen 25 Rubelt.

## L e n g y e l O r s z á g.

Máj. 28-dikán Varsóban az Ország gyűlés megnyittatott. Ö Felsége a' Tsászár személyesen nyitotta meg az Ülést frantzia nyelven mondott beszéd.

\*) Dessaetine vagy Desättine = egy Orosz Hód-föld, 117,600 négyszög lábnyi területtel.



del, mellyet annakutánna a' Minister Statustitoknok lengyelül is felolvasott. Erre a' Senatusnak (Fő Rendeknek) Elölülője és az Országgyűlésnek Marsalja (a' Követek Házának Elölülője) Válaszbeszédet mondottak az öszegyült Rendeknek nevében Ő Felségéhez. A' Tsászárné és a' Burkus Országi Korona Örökös Ő Kir. Hertzegsége a' Thonushoz közel egy külön karból nézték a' tzerimoniát. —

### S p a n y o l O r s z á g.

Madrid Máj. 20-kán. Aranjuezbentegnap előtt a' Ministerek nagy gyűlést tartottak; azolta az a' hír repes, hogy a' Cortesek Septembernek végére öszvehívattatnak. Némelleyek azt hiszik, hogy az Ország Sarkalatos törvényeinek bizonyos módosítására néhány Javallatot szándékozik az Igazgatószék eleibek terjeszteni; mások ellenben úgy vélekednek, hogy ez tsupán a' születendő Királyi gyermeknek pompával való környülvételéért esik. Ebben az esetben lehetséges, hogy az egybehívott Rendek a' születendő Kir. Hertzegnek (vagy Hertzeg Aszszonynak) hívségére megfognak esküdni.

### B r a s i l i a.

Rio Janeiro Márt. 14-kén. A' Tsászárné terhes; testvérje az ifjú Leuchtenberg Hertzeg készül Európába visszatérni. Márt. 20-kán fog felülni egy Brasiliai Fregátra, melly Bahiába viszi; azt még nem tudjuk, hogy onnét Angliába fog e' elhajózni vagy Frantzia Országba, de a' bizonyos, hogy már akár Portsmouthban akár Brestben szálljon ki a' hajóról, soká nem marad egyik Országban is, hanem tsak keresztül utazik.

### E r d é l y O r s z á g.

Zalatnáról Május 25-dikén 1830.

Midön még a' vallástalan szívek is felindulnak a' Religyió külső pompájának látására, és Szent érzésekre fakadnak; akkor azok, kiknek melljét az Istenes indulatoknak tüze szüntelen melegíti, kik szíveiket a' Religyió's buzgóság állandó lakhelyének szentelték, a' Szent Pál Apostoltól le írott elragadtatás gyönyörűségének boldogító érzéseit tselekedeteik által nyilván szokták megbizonyítani. Ennek legújabb tanuja vala a' Zalatnai Bányász-városnak nemes és ájtatos közönsége, kinek Május hónapja 22 dikén délutáni 6 órakor szerentséje vala Fő Lelki Pásztorát Nagy Méltóságú Tusnadi Kováts Miklós Úr Ő Excellentiáját, az úgy nevezett Canonica visitationak megtétele végett, fényes pompával elfogadni. Mert ugyanis, ezen Tekéntetes Nemes Alsó Fejér Vármegyének szeretve tisztelt Fő Ispánja, Méltóságos Sepsi-Zoltani Czirjék Dénes Úr, az iránt, hogy a' Fő Pásztorának útazása az egész Vármegyében legpompásabb lehessen, hathatós rendelkezéseket tétetett, sőt maga is több Vármegye Tisztjeivel, a' Kegyelmes Püspök Úrhoz tsatolván magát, jelenlétével tanúja kíván lenni azon fénynek, 's lelki örömmek, melly a' Kormánnya alá bízott megyében a' Püspöki Visitáziót emlékezetessé fogja tenni. Ő Excellentiája Fejérvártól hozzánk az út két szélén felvert zöld ágak között utazott, innen pedig számos főbb TisztUrak kotsikban, sok Uri Ifjak, és polgárok lóháton Ő Excellentiájának eleibe mentek, hogy ékes köszöntéseikkel előre megtisztelvén, a' városba bé vezessék; de a' város végén Ünnepi sorban várakozott a' buzgó keresztyéneknek nagy száma, kik a' Papsággal együtt Ő Excel-



lentziájának elfogadására Processioval oda gyülekeztek vala. Megérkezvén a' Fő Pap, helybeli Plébánus, Esperest, és K. Fejérvári Kánonok Fő Tisztelendő Schlauf Sebestyén Úr, Ő Excellentiáját az egész közönség nevében idvezlette, mellyre Ő Excellentiája igen szív-rehatólag felelvén, egyházi öltözetet vön, 's a' harangok zúgása, mozsarak durrogása, 's az egész népség zengedezése között, menyezet alatt a' Templomba bevezettetett, hol elvégezvén a' déleesti ájtatosságot, áldást adván a' népre, attól el vált ugyan, de annak szeretete mindinkább gyuladozván, Főlelki Pásztorához estve a' városnak közép részét kivilágosította, 's díszes Transparentekkel ékesítette; ezek között egyik, mellyet a' tanuló Ifjak állítottak, Ő Excellentiája szállásával éppen szembe volt, 's a' Püspöki Tzím alatt ezen Versekkel fényeskedett:

Kedves Pásztor Isten hozott  
Lakhelyünkbe Tégedet,  
Ó melly régen sohajtozott  
Szívünk, hallván híredet.  
Kívánjuk hogy élj sokáig  
Sok szép idők lefolytáig,  
Hogy minket így boldogítsz  
'S ez bértzek között vidámitsz  
Buzgók légyünk mert a' Fő Pap  
Azért jött vidékünkbe,  
Hogy áldását öntse holnap  
Büntől tisztult Szívünkbe:  
'S minthogy megadta már az Ég  
Látni azt, kit ohajtánk rég,  
Örök hálák légyenek  
A' Magasságbelinek.

Ezen verseket a' tanuló Ifjúság muzsika, és trombita szó között elénekelte, 's a' Fő Pásztort Vivát kiáltásokkal üdvezlette. —

Egy más Transparent, melly éppen az útsza közepén állott egy áldást adó Püspöki képet ábrázolt ilyen alá

írással: Éllyen az Erdélyi Püspök Kováts Miklós Úr Ő Excellentiája. —

Egy harmadik a' városközepette lévő hídatkára volt felállítva ezen írással:

FeLIX PII PraesVLIs nostrI NICoLaI  
ZaLathnaM aDVentVs.

Ezenkívül éppen a' Parochia mellett lévő Templom háza ajtaján ezt lehetett Olvasni:

Praesul Magnus Salvus esto.

Igy az estve is egészen bé a' késő éjtzakaig a' legérezhetőbb örvendezések között tölt el.

Más nap Ő Excellentiája ritka buzgósággal vitte véghez az Isteni szolgálót, mellyet Dulcinai Választott Püspök és Nagy Prépost Méltóságos Hene Ferentz Úr Ő Nagyságának, az egykori elfelejthetetlenül szeretett Zalathnai Plébánusnak jelenléte díszesített, 's minekutánna a' helybeli Plebánus Úr az Evangelium után német nyelven elő adta volna tzélját ezen Püspöki Visitazionak, Ő Excellentiája a' Szent Mise végezetével az Ünnepre eső Szent letzkének foglalata szerént magyar nyelven egy szív-reható beszédet mondott, mellyben a' népet a' munkás felebaráti szeretetre gerjesztette. Ennek elvégzése után 138 Keresztyén Nevendéket a' Bérnálás Szentsege által megerősített. Következő napon a' Tzinteremben lévő Kápolnában hasonló buzgósággal végezte Ő Excellentiája az ájtatosságot a' hol két harangotskát, és a' tzinteremet megszentelvén a' véghez vitt Czeremoniákhoz alkalmaztatott magyar Szent beszédet tartott 's így szíveinket valójában újra a' buzgóságnak, és vallásos érzéseknek felszentelte. Délután a' kegyelmes Püspök mint az Erdélyi Oskolák Fő Directora helybeli Gymnasiumunkat vette szemügy alá.

Mindenütt Atyai kegyes Indulatyának, Fő Pásztori szorgalmának, Apos-



tolí Buzgóságának, szelíd kegyességének, 's fogyhatatlan béketűrésének olyan fényes példáit mutatta, Ő Excellentziája, hogy ezek által mély tiszteletünket, 's forró szeretetünket egészen magára vonta, 's köztünk való mulatásának kétboldogító napja áldott emlékezetben lesz sokáig még serkedő maradékaink között is.

## A' M A G Y A R K U R Í R

T I S Z T E L T O L V Á S Ó I H O Z.

Végéhez közelítvén a' folyó esztendőnek első fele, tellyes bizodalommal 's alázatosan kérem a' Bétsi Magyar Újságnak Tisztelt Olvasójit, hogy annak további jártatása eránt a' Ts. K. Posta Hivataloknál vagy egyenesen nálam Június vége előtt rendelést tenni méltóztassanak. A' Magyar Kurír taksáját felküldés végett minden Ts. K. Posta Hivatalok elfogadják, melly félesztendőre postán küldözve 13 Váltó forint; itt Bétsben pedig 10 forint.

A' kik távolabb lévő Tisztelt Olvasóim közül kívánják, hogy az Újság járása, Július elején, addig is félbe ne szakadjon, míg a' pénz a' Posta Hivatalokról, vagy Postaszekeren fel jöhet; méltossanak az Újságot, hozzám útasítandó levél által (frankózva) egy két sorban megrendelni, feljegyezvén a' borítékra nyomtatandó útasítás mellé az utolsó Posta Statiót is, mellyről Újságaikat veszik.

Annyival szívesebben kérem tisztelt Olvasóimat, hogy az Újságot idejekorán méltóztassanak megrendelni, valamint a' Ts. K. Posta Hivatalokat is, hogy a' rendelést Junius vége előtt ide a' Ts. K. Posta Hivatalra felküldeni ne terheltesse; minthogy Julius elején az 1-ső Számú Újságot is tsupán tsak az előre megtett rendelésre lehet vagyis inkább szabad elküldeni. Kérettetnek a' Ts. K. Posta-Expeditor Urak, hogy ennél fogva, a' jövő félesztendőre innen leküldendő Újságokat, ne terheltesse a' Kiknek szöll kiadni; ha szinte, nem ott fizették is le a' taksát, hanem más úton küldötték fel, vagy itt Bétsben fizették azt le.

Ezentúl is, mint eddig, minden fertály esztendőben egy egy Mappával fogok tisztelt Olvasóimnak a' Magyar Vármegyék Mappái közzül szolgálni.

Az Olvasó Könyvtárt kéntelen voltam addig félbeszakasztani, míg annak folytatását Olvasóimnak száma lehetőségessé teszi. Valamint legnagyobb örömmre szolgálna, ha azzal folyvást kedveskedni szerentsém lehetne; úgy nekem esik az legfájdalmasabban, hogy az Újságnak sok bajjal járó kiadásából tsak anyi haszon sinsen, hogy abbéli kívánságomat telyesíthetném; a' mi felől a' M. Kurír Erdemes Olvasóinak Dec. végén 1829-ben kiadatott Lajstroma elegendő bizonyosság.

Erdemes Olvasóimnak eddig hozzám mutatott hazafiúi nemes pártfogásokat háládatos érzéssel köszömvén; jó igyekezetemet ezután is kegyes indulatjukba alázatosan ajánlom.

---

Szerkesztető és Kiadó Márton Jó's ef, Professor. (Untere Bäcker-Strasse Nro 742.)

---

Nyomtató: Nemes Haykul Antal, (Obere Bäcker-Strasse Nro 755.)